

Hygienă.

Povețe.

In contra frigurilor. Ca medicina in contra frigurilor se recomanda urmatorul preparat simplu: Vlastari tineri de visiniu, verzi la coaja, se taie bucati marunte, acelea se aseda in apa prospeta seu in vinarsu (rachiu) ordinaru si se clatina vasulu mereu. Din acesta medicina se ia pe di de vre-o 6 ori cate o lingura de mancare.

In contra riei. In apa curata se fierbe aramelă (Grünspan), coceni de cucuruzu si petra de puciosă, cu care apa se spala cei riosi de trei ori pe di, unghendu-se apoi pe bube cu petroleu.

Pentru rani. Profesorulu din Viena Dr. Th. Billroth sfatuesce pe omeni se nu mai folosescă, fara medici, acidu fenicu (Karbolsäure) la rani, caci ei nesciindu cum se lu folosescă, espunu pe celu ranitu la pericolulu de a capeta inflamatiă, cangrenă si chiar de a se inveni- nina, precum s'au intemplatu mai multe casuri in timpul di urmă. Celu mai bunu mijlocu la rani prospete e apa de plumbu. Ca contra-veninu la acidu fenicu se folosesce, dupa „Medizinische Presse“, de obiceiu sapunu, decă rana se spala imediatu si de repezite ori penă ce disparu tote semnele inveninării.

Din traista cu minciunile.

Tochmai atunci a venit u porunca.

Unu cioroiu laudărosu focu, venindu din cătania, incepu se spună la omeni, ce a vedutu elu prin Italia.

Hai, hai! Ce mai lume p'acolo! Se vedu prune, catu capulu, si albine, catu boii de maru.

D'apoi, mai țigane, decă suntă așa de mari, cum se baga'n coșniță? "

Cioroiulu vedu c'a spus'o pre bocăna, der iute croi alta nouă șiretulu si dise: — Tochmai când se baga'n coșniță, a venit u porunca se plecăm u acasă.

Gândemă că suntă încălțatū.

Unu faraonu, care curățise satulu de gâsce si de curcani, fu chematu la judecată si pentru alte hoții. Judecatorulu îi dise se aștepte in tindă penă ce mănăncă, fiind-că cioroiulu venise tocmai pe timpulu prândului. Aci era unu orologiu micu, care te deștepta la ori-ce ora vrăi, dupa cum ilu îndreptă. Faraonulu îi plăcu ceasulu si fără se se socotescă multu, țupu ilu vėri in sinu. Cătră dou ore ilu chemă judecatorulu înainte si vedēndu-lu cu sinulu umflatu, ilu întrebă: „Da ce ai in sinu, măi Țigane? — O bucată de mălaiu, cocone! Incepu judecatorulu se lu întrebe de hoțiile sevrșite. N'apucă cioroiulu se spună, că „măncă-i ar ochii elu n'a furatu, ci curcanii s'au luatū după elu“, si alte de acestea, când deodată incepu se zure orologiuulu in sinu, caci tochmai pe orele dou fusese îndreptatū. Țiganulu se spăriă, der iute incepu se joca, ca se n'auă judecatorulu zuritulū. Da de unde nu? „Ce sună așa de te'nvertesci ca u sfêrlăză, măi Țigane? — D'apoi pintenii'mi zureu, cocone. „Da nu vedu că ești desculțu? “ Cioroiulu vedu că i-s'a infundatū, se uită la picioru si scărpinându-se'n capu, dise: — Hm, hm! Gândemă că s'ă încălțatū! Ce-a căpștatū cioroiulu, sciu că n'a împărțitū cu nimeni.

MULTE SI DE TOATE.

Peru falsu.

Din Parisu se scrie, că ducea de S. a organizatū deunădile, in castelulu ei din pădurea dela Fontainebleau o serbare de binefacere, alu cărei monumentu mai interesantū era darea unu premiu

acelei dame din societate, care are parulu celu mai frumosu. La unu semn datu, damele se retraseră in odăile laterale, unde le așteptau deja camerierele (fată in casă), fiecare din dame se inveli cu câte o manta si cu parulu despletitu se infățisără ərəși in sală. După o scurtă sfătuire, se dete unanimu premiulu întâiu frumoșei contese de Serrant si dōmna casii însciintă despre rezultatu pe dōmni, cari nu fusesseră lăsați înăuntru la darea premiulu. Spre mirarea tuturor, se ridică contele Serrant si dise, întorcându-se cătră dōmna casii: — Ducesă, judecatorii pentru darea premiulu au fostu amăgiți, soția mea e unu āngeru, der are peru scurtu si rarū, prin urmare a avutū peru falsu. Acēstă mărturisire pe fată a indemnatū pe contesa se cēră despărțirea de bărbatu-său.

Tragediă familiară in Neoplanta.

Milionarul A. Fernbach trăia rău cu nevastă-sa de 12 ani, fiind-că ea era gelōsă. Acēsti trairu rēu atātū de multu l'a amăritū, încātū ca se aibă liniște, propuse soției sale se se retragă din căsniciă, înscriindu'i pe numele ei 1000 jugere si unu castelu frumosu. S'a si dusu ea din casa lui pentru scurtu timpū, der s'a întorsu ərəși. Neputēndu deci pe cale pacnică se se desfacă de ea, a hotărītū s'o omōre. Planulu l'a si executatū in septyemăna trecută, a omorit'o si a încercatū se se omōre si elu pe sine, înfigēndu'si unu cuțitū in peptū. Rana însă n'a fostu mortală si așa milionarul a scăpatū cu viață. Elu e arestatū si a mărturisitū totū.

Vėrsta paseriloru.

In privința vėrstei paseriloru se vorbescū multe. Vėrsta cea mai înaintatā o ajunge lebeda. Se susține, că ea pōte trăi 300 de ani. Knauer istorisescă in cartea sa „Naturhistoriker“, că a vedutu mai multu falconi, dintre cari unulu ajunsese vėrsta de 162 ani. In anulū 1819 muri unu vulturū de mare, care fusese prinsu in anulū 1715, așadēră cu 104 ani mai nainte, si se'nțelege de sine, că deja atunci avea o vėrstă de mai multu ani. Unu uliu cu capulu albū, ce a fostu prinsu in anulū 1706, a muritū in castelulu împērătescū din Schönbrunn lângă Viena in anulū 1824, prin urmare numai in prinsōre a trăitū pasērea 118 ani. Papagalii potū trăi din timpulū, in care suntū prinși si imblāndiți, încă peste 100 de ani. Pasērele de mare si baltă au o viață, care trece peste mai multe generațiuni. Gâscele si cuculu ajungū o viață înaintată. Corbii, precum se asigură, trăescū peste 100 de ani. Țarca (coțofana) trăescă, decă e prinsă, numai 20-25 ani, ər decă e liberă multu mai multu ani. Cocosulu pōte trăi 15-20 ani. Porumbii potū trăi penă la 10 ani. Micile pasēri cāntătōre trăescū 8-16 ani. Relativu scurtu trăescă priveghitōrea, celu multu 10 ani decă e prinsă. Mierla ajunge o vėrstă de celu multu 15 ani. Canarii prinși potū trăi 12-15 ani, ər liberi in insulele canarice trăescū mai multu.

Tergurile din Ardealu si Ungaria propriă.

Dela 1 - 15 Septemvie. 1. Hălma-giulu mare. 2. Silvașulu superioru, Sibiu, Nagyfalău, Cristurulu săcuesc, Vaidahaza, Zam, Zentelke. (Eperies, Carai, Buda). 3. (Tirnavia, Gattaja). 4. Cața. 5. Den-gelegu, Marcodū. 6. Săn-Paul, Lupș. (Zam). 8. Șarmașulu mare, Oralya-Bol-dogfalău, Dobra, Cernatfalău, Satlungu, (Chichinda mare). 9. Huedin, Beclean-Săn-Miclăușu, Dragu, Ebendorfū, Ibașfalău, Ghiurciu, Dealu (Gyalu), Hodoșu, Le-čința, Poiana. (Tocai, Petro-Varadinu, Lipova). 10. Uilacu, Monoru (com. Bis-trița-Năsudū). 11. Abrudū. (Timișōra). 12. Lăpușulu rom. (Cașovia), 13 - 14 Hi-dalmașu. 14. Lăpușulu ung. Jibeu, Brețcu, Mediașu. (Checichemetu, Oradea-mare). 15. Sec. Cosmașu, Almașulu mare, Ros-nyobanya. In Romānia si Bucovina: 8. Curtea de Argeșu, Brădiceni, Cărbunestū, Ciocina, Cămpu-lungu, Luciu, Riureni, 10. Băcău. 14. Mavrodinū.

Calendarul septemănei. Table with columns for August, September, and October, listing days and corresponding events or names.

Tergulu de rimători din Steinbruch. La 27 Aug. n. starea rimătorilor a fostu de 126.439 capete, la 28 Aug. au intratū 1538 capete si au ęșitū 1012 rēmānēndu la 28 Aug. unu numărū de 126.965 capete. — Se notēză: marfa un-gurescā veche, grea dela 43 cr. până la 44 — cr. marfă un-gurescā tineră grea dela 45 cr. până la 46 — cr., de mijlocu dela 46 cr. până la 47 — cr. — ușorā dela 48 cr. până la 49 cr. — marfă, țērānescā grea dela 43 până la 44 — cr. — de mijlocu dela 45 — cr. până la 46 cr. — ușorā dela 47 — cr. până la 48 cr. — Marfă de Romānia de Băkonu grea dela — cr. până la — cr. transito mijlociă grea dela — cr. până la — cr. însă transito ușorā dela — cr. până la — cr. transito dtō țeposă grea dela — cr. până la — cr. transito mijlociă dela — cr. până la — cr. Marfă sėrbescā grea dela 45-46 — cr. transito, ușorā dela 46-47 cr. — Porci îngrășați de unu anu dela — cr. până la — cr. îngrășați cu cucuruz dela — cr. până la — cr., îngrășați cu ghindă dela — cr. până la — cr. Căntăriți la gară cu 4 1/2.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 29 Aug. 1889

Table of market prices for various goods like grain, oil, and flour, with columns for quality and price per 100 kilograms.

Cursulu losurilor private din 28 Aug.

Table of private lottery results showing numbers and corresponding prizes.

Bursa din Bucuresci din 29 Aug.

Table of stock market values and exchange rates for various banks and securities.

Cursulu pietei Brașovū

Table of market prices for goods in Brașov, including silver and gold prices.

Cursulu la bursa de Viena

Table of stock market prices for various securities and currencies in Vienna.

Editoru si Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.



Text advertisement for H. ARONSOHN & Comp. BRAȘOVU, describing their services in transporting goods and machinery.

Schwarze Seidenstoffe von 60 kr. bis fl. 11.65
p. Meter glatt und gemustert (ca. 180 versch. Qual.) —
Weisse Seidenstoffe von 60 kr. bis fl. 11.45 p. Meter—
glatt und gemustert (circa 150 versch. Qual.)—versendet robenz u. stückweise porto- u. zollfrei das **Fabrik-Depôt G. Henneberg** (F. P. Hoflieferant), **Zürich**. Muster umgehend. Briefe kosten 10 Fr. Porto.

86,13

„ALBINA“

Institutul de credit și de economii
FILIALA BRAȘOVŪ

primește depunerile spre fructificare cu Netto 5% fără nici o subtragere de dare, de asemenea și depuneri răsplătibile „à vista“ cu 3 1/2%, și recomandă pentru plasarea de capitale **Scrisuri fonciare „Albina“ de 5%** care oferă cea mai bună siguranță și care se pot căpăta la institutul după cursul de Ți.

Informațiuni mai de aproape se pot lua Țilnic în biroulul institutului, piața No. 90, dela 8—2 ore d. a.

Cea mai plăcută apă minerală.

Apa minerală
de
„RÉPÁT“

prin cel mai bogat conținut de acid carbonic și cel mai curat acid alcalesc — făcând abstracțiune de eminența ei valoare medicală în contra lipsei de apetit, în contra indigestiunii, greutății la stomac, bolilor de rinichi și ale canalelor urinarului, nervosității, anemiei și slăbiciunii — se distinge esecelent ca băutură obișnuită de toate celelalte ape de asemenea natură, având proprietatea, ca gustul ei plăcut și răcoros să se menție mai mult timp.

După opiniunea autorităților competente **Apa minerală de „Répát“** — în urma norocosei ei compoziții chimice și alți conținutului ei estraordinar de bogat în acid carbonic — principialmente natrium de acid carbonic concentrat — întrece nu numai toate apele minerale de felul acesta din **Austro-Ungaria**, ci și multe din cele mai renumite ape minerale din străinătate.

Este de căpătat la toate băcăniile mai mari, farmacii și restaurante, precum și în cantități mai mari la 109,24-19

Depozitul principal
G. GIESEL, Brașov,
Stada Teatrului No. 312

Apa minerală forte plăcută pentru vinu.

Face cele mai esecelente servicii la suferințe de stomac.

Cea mai bună băutură recreatorie pentru masă.

Picăturile de stomach MARIAZELLER,
care lucră esecelent în contra tuturor bolilor de stomach.

Neintrecute pentru lipsa de apetit, slăbiciunea stomachului, respirațiunea cu miros greu, umflare (vânturi), răgăla acra, colică, catăr de stomach, acrelă, formarea de piatră și năsip, producerea ecesivă de flegmă, gâlbănare, greață și vomare, durere de cap (deca provine dela stomach), cărcei la stomach, constipațiune seu încuare, încărcarea stomachului cu mănăci și beuturi, limbrici, suferințe de splină, ficat și de haemorhoide. — Prețul unei sticle dinpreună cu prescriereade întrebuințare 40 cr., sticla îndoitu de mare 70 cr.

Especiția centrală prin farmacistul
Carl Brady, Kremsier (Moravia.)

Picăturile de stomach Mariazeller nu sunt un remediu secret. Părțile conținătoare sunt arătate în prescrierea de întrebuințare, ce se află la fie-care sticlă.

Veritabile se află mai în toate farmaciile.

Avertisment! Picăturile de stomach Mariazeller se falsifică și se imită de multe ori. — Ca semn, că sunt veritabile, servesc învilitorea roșă prevedută cu marca de protecțiune de mai sus, și afară de acesta pe fiecare prescriere de întrebuințare, ce se află la fiecare sticlă, trebuie să fie arătat, că acesta s'a tipărit în tipografia D-lui H. Gusek în Kremsier.

Veritabile se află: **Brașov**, farmacia *Franz Kellemen*, farmacia la „Biserica Albă“, farm. *J. Goos*; farm. *Iul. Hornung*; farmacia *Ferdinand Ickelius*; farm. *K. L. Schuster*; farm. *Heinrich G. Obert*; farm. *Ed. Kugler* la „Higiea“; fa m. *G. Ieketus* în Hoszufalu.

Băile Tușnad: farmacia *Alex. Dobay*. Cohalm: farm. *Ed. Melas*, farmacia *E. Wolff*, *Feldlör*: (Marienburg), farm. *Wil. Schneider*. Făgăraș: farm. *v. Bildner*, farm. *Hermann. Sz. Szt. György*; farm. *Val. Beteg*, farm *Barabás Fer.* 46,52—23

DESCHIDERA UNUI STABILIMENTŪ DE TAPIȚERIA.

Am onore a anunța onorabilelor Dòmne prin acesta, că **stabilimentul de tapițeria** ce l'am avut de mai mulți ani în **strada Scheilor Nr. 118**, îl voi continua din Țiua de astăzi sub firma

WILHELMINA ZIMMERMANN

în noul local din **strada Vămei No. 12.**

Pentru a coresponde tuturor așteptărilor m'am mărît stabilimentul meu cu tot felul de articole din ramura lucrărilor femeesci.

Esprimând onorabilelor Dòmne adença mea mulțumită pentru încrederea, ce m'o au arătat până acum, mă recomand și pentru viitor concursului Domnieilor binevoitor.

Cu totă stima
Wilhelmina Zimmermann.

147,3—2

Nr. 264—1889.

Concursu repetit.

Pentru ocuparea unui postu de învățator la școla civilă de fete cu internat a „Asociațiunei transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“, prin acesta se escrie concursu nou cu terminul până la **15 Septemvrie n. anulă curentă.**

Doritorii de a ocupa acestu postu au să presente următoarele documente:

- atestat de botez;
- documente despre cualificațiunea cerută prin legea statului (§. 103 art. de lege XXXVIII din 1868) pentru ocuparea de posturi de învățatori la școlele civile;
- o arătare în scris despre studiile pregătitoare și despre ocupațiunea de până acum;
- arătarea specialității pentru care sunt pregătiți cu deosebire, și
- fiind limba română limba de propunere, să dovedescă, că posedă perfect limba română în vorbire și în scriere.

Concurentul ales se obligă a propune până la maximum de 30 ore pe săptămână.

Cu postul, ce este de a se ocupa sunt împreunate următoarele beneficii:

- salariu anual de 700 fl. v. a.
- banii de cvartir 150 fl. v. a. pe an.

În lipsa de concurenți deplină cualificați de parte bărbătescă, comitetul își rezervă a reflecta și pentru acestu postu la concurenți de parte femeiască cu cualificațiunea cerută prin legea statului.

Din ședința comitetului „Asociațiunei transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“, ținută în Sibiu la 22 Augustu 1889.

G. Barițiu, președinte. 148,3—2

Dr. I. Crișianu, secretariu II.

EXPOZIȚIUNEA UNIVERSALA DIN PARIS.

Ocaziune unică pentru vizitatorii români!

A SE ADRESA:

GRAND HOTEL DACIA

41. Boulevard St. Michel. Paris.

Hotelieru român. Bucătaria română-francesă.

104,25—18

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

- Dela Brașov la Pesta
Trenul de persoane Nr. 307: 4 ore 54 de minute sera.
Trenul mixt Nr. 315: 2 ore 32 minute după amez.
- Dela Brașov la București:
Trenul de persoane Nr. 318: 1 ora 55 minute după amez.

II. Sosirea trenurilor:

- Dela Pesta la Brașov:
Trenul de persoane Nr. 308: 9 ore 45 minute înainte de amez.
Trenul mixt Nr. 316: 8 ore 32 minute sera.
- Dela București la Brașov:
Trenul de persoane Nr. 317: 2 ore 32 minute după amez.

A. Plecarea postelor.

- Dela Brașov la *Răznov-Zernesc-Bran*: 12 ore 30 m. după amez
- „ „ „ *Zizin*: 4 ore după amez.
- „ „ „ în *Săcuime* [S Georgi]: 1 ora 30 minute noptea.
- „ „ „ la *Făgăraș*: 4 ore dimineața.
- „ „ „ la *Săcele*: 4 ore dimineața.

B. Sosirea postelor:

- Dela *Răznov-Zernesc-Bran* la Brașov: 10 ore înainte de amez
- „ *Zizin* la Brașov: 9 ore a. m.
- Din *Săcuime* la Brașov: 6 ore sera.
- „ *Făgăraș* la Brașov: 2 ore dimineața.